

# ZSOLTÁR GYERMEKHANGRA

- Babits Mihály -

Zene: Török Máté

Quieto, alla breve

$\text{♩} = 68 - 72$

A dalban elhangzik továbbá Jacques Berthier: Da Pacem Domine

Kórusátirat: Vedres Csaba

The musical score is arranged in ten staves. The first nine staves are for a children's choir, with parts for TTT (Treble Treble), TM (Treble Middle), HM (Bass Middle), Soprano, Mezzo-soprano, Alto, Tenor, Baritone, and Bass. Each of these parts begins with a whole rest in the first measure of a 4/4 time signature. The tenth staff is for Acoustic Guitar, starting with a melody in the first measure, marked *mf* (mezzo-forte).

5

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

Az Úr - is - ten    ő - riz en - gem

*mf*

9

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

mert az Ő zász - ló - ját zen-gem,

Tubular Bell

Ac. Guitar

13

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

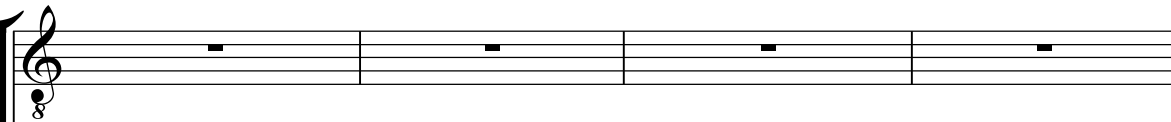
Tubular Bell

Ac. Guitar

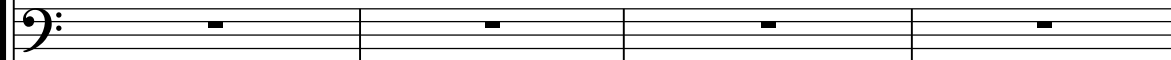
Ó az ál - dás, Ó a bé - ke


Detailed description: This is a musical score for page 13. It features ten staves. The top staff is for Tenor 1 (TTT) and contains rests. The second staff is for Tenor 2 (TM) and contains the vocal melody with lyrics 'Ó az ál - dás, Ó a bé - ke'. The third staff is for Alto (HM) and contains rests. The fourth staff is for Soprano (S.) and contains rests. The fifth staff is for Mezzo-Soprano (M-S.) and contains rests. The sixth staff is for Alto (A.) and contains rests. The seventh staff is for Tenor (T.) and contains rests. The eighth staff is for Baritone (Bar.) and contains rests. The ninth staff is for Bass (B.) and contains rests. The tenth staff is for Tubular Bell and contains rests. The eleventh staff is for Acoustic Guitar (Ac. Guitar) and contains a rhythmic accompaniment pattern.


17

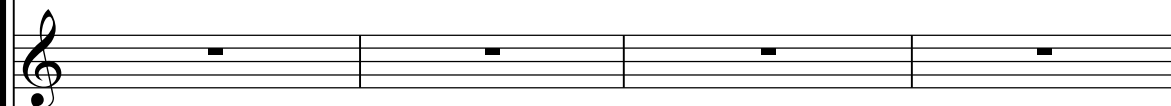
TTT 

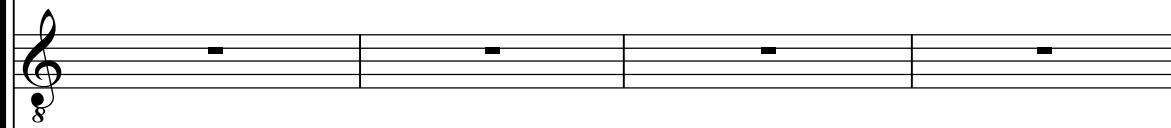
TM   
nem a har-cok is - ten - sé - ge.

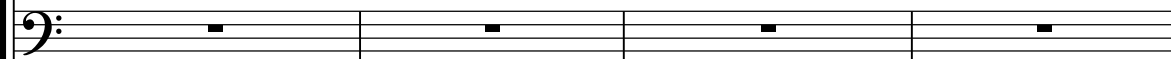
HM 

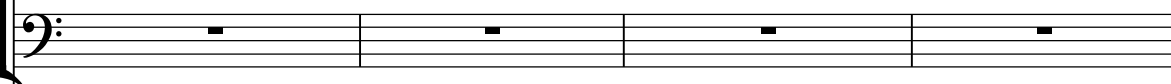
S. 


M-S. 

A. 

T. 

Bar. 

B. 

Tubular Bell 

Ac. Guitar 

21

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

Ő nem az a vé-res Is - ten:

25

TTT

TM

az a vé-res Is - ten nin - csen.

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

29

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

Kard ha csör-ren, vér ha csob-ban,



33

TTT

TM

csak az em-ber vét-kes ab - ban.

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

37

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

Az Úr - is - ten      ö-rök ál - dás,

Da pa-cem Do - mi - ne,      da  
*p sempre*

41

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

csí - ra, é - let és vi-rág-zás.

pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

Detailed description of the musical score: The score is for page 11, measures 41-44. It features a multi-staff arrangement. The vocal line (S.) is the primary focus, with lyrics in Hungarian and Latin. The instrumental parts (TTT, TM, HM, M-S., A., T., Bar., B., Tubular Bell) are mostly silent, indicated by rests. The Ac. Guitar part provides a rhythmic accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The tempo is marked with a '7' (Ad libitum).

45

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

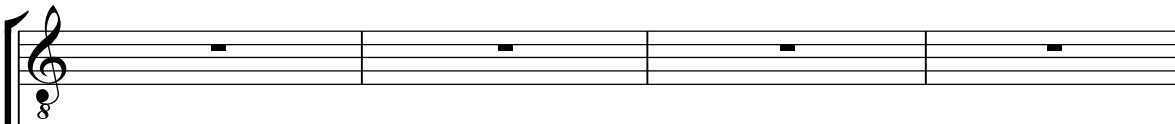
B.

Tubular Bell

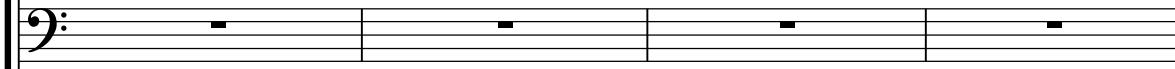
Ac. Guitar


Nagy, sü-ket és szent nyu-gal-ma  
 cem, da pa - - - -

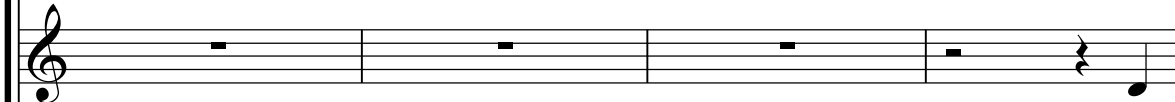
49

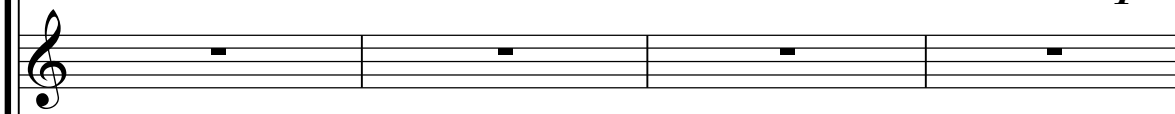
TTT 


TM   
há - bo-rún-kat meg se hall - ja.

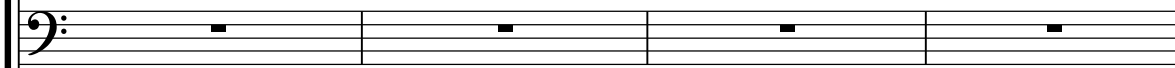
HM 

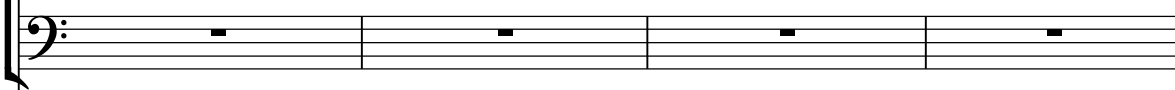
S.   
cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

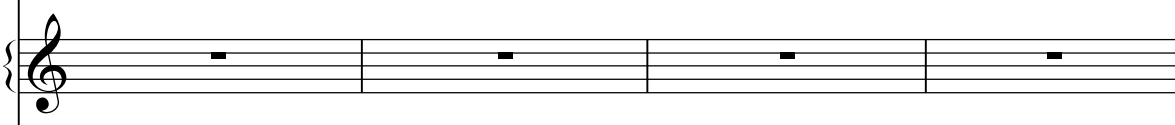
M-S.   
Da  
*p*

A. 

T. 

Bar. 

B. 

Tubular Bell 

Ac. Guitar 

53

TTT  
8 Csön-des Ö\_\_ mág mi vi-har-zunk  
*p ad lib.*

TM  
8 Csön-des Ö\_\_ mág mi vi-har-zunk

HM  
Csön-des Ö\_\_ mág mi vi-har-zunk  
*p ad lib.*

S.  
pa - cem Do - mi - ne, da pa - - - -

M-S.  
pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne, da  
*sempre*

A.

T.  
8

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar







65

TTT  
8 mert az Ő or - szá-gát zen-gem.

TM  
8 mert az Ő or - szá-gát zen-gem.

HM  
mert az Ő or - szá-gát zen-gem.

S.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

M-S.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa-cem Do-mi - ne, da

A.  
Da pa-cem Do-mi - ne, da  
*p sempre*

T.  
8

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar





77

TTT  
8 Né - ha á - tok - kal pa-nasz-lom

TM  
8 Né - ha á - tok - kal pa-nasz-lom

HM  
Né - ha á - tok - kal pa-nasz-lom

S.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

M-S.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa-cem Do-mi - ne, da

A.  
cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

T.  
8 pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

Bar.  
-

B.  
-

Tubular Bell  
-

Ac. Guitar





89

TTT

tud - ja hogy csak Őt kí - vá - nom.

TM

tud - ja hogy csak Őt kí - vá - nom.

HM

tud - ja hogy csak Őt kí - vá - nom.

S.

pa - cem Do - mi - ne, da pa - - - -

M-S.

pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne, da

A.

cem. Da pa - cem Do - mi - ne, da

T.

pa - cem Do - mi - ne, da pa - - - -

Bar.

pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne, da  
*sempre*

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar



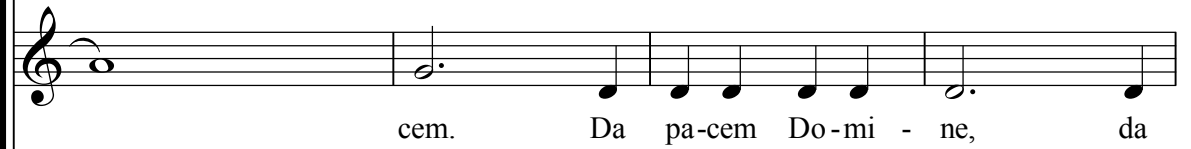


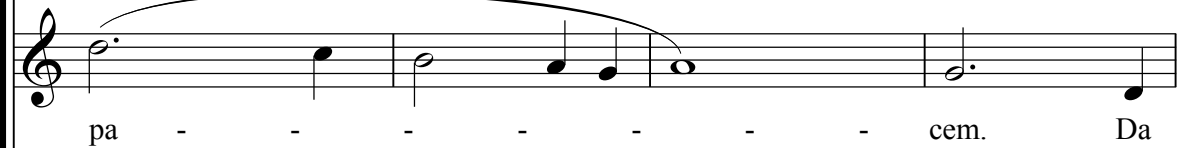
97


TTT    
 8 mint a kö-zöm - bös i - má - ja.


TM    
 8 mint a kö-zöm - bös i - má - ja.

HM    
 mint a kö-zöm - bös i - má - ja.

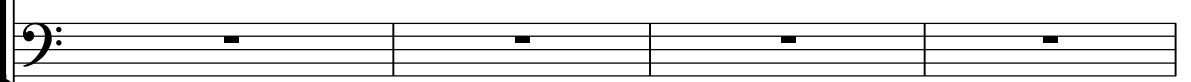
S.    
 cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

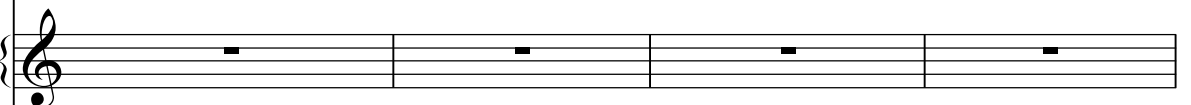
M-S.    
 pa - - - - - cem. Da

A.    
 cem, da pa - - - - -

T.    
 8 - cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

Bar.    
 pa - - - - - cem. Da

B. 

Tubular Bell 

Ac. Guitar 

101

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

Az Úr - is - ten    ő - riz en - gem

pa - cem Do - mi - ne,    da pa - - - -

pa - cem Do - mi - ne,    da pa - cem Do - mi - ne,    da

cem.    Da pa - cem Do - mi - ne,    da

pa - cem Do - mi - ne,    da pa - - - -

pa - cem Do - mi - ne,    da pa - cem Do - mi - ne,    da

Da pa - cem Do - mi - ne,    da  
*p*    *sempre*





113

TTT

TM  
8  
mint a-mit Ö aj- kam - ra tett?

HM

S.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

M-S.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa-cem Do-mi - ne, da

A.  
cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

T.  
8  
pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

Bar.  
pa-cem Do-mi - ne, da pa-cem Do-mi - ne, da

B.  
cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

Tubular Bell

Ac. Guitar





125

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

Lá-zas hang ta-lán — ma-gá - ban:

pa-cem Do-mi - ne, da pa - - - -

pa-cem Do-mi - ne, da pa-cem Do-mi - ne, da

cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da

pa-cem Do-mi - ne,

pa-cem Do-mi - ne, da pa-cem Do-mi - ne,

cem. Da pa-cem Do-mi - ne, da







137

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

a - ki azt é - nek - li: Bé - ke.

pa - cem Do - mi - ne,

pa - cem Do - mi - ne, da pa - cem Do - mi - ne,

cem. Da pa - cem Do - mi - ne, da

141

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar

S kell, hogy az Úr áld - ja, véd - je

pa - cem Do - mi - ne,



149

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

a - - - - - cem

pa

Da

Tubular Bell

Ac. Guitar

153

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Do - - - mi - ne,

Tubular Bell

Ac. Guitar

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Da

Bar.

Da pa - - - - - cem

B.

Da pa - - - - - cem

Tubular Bell

Ac. Guitar



161

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

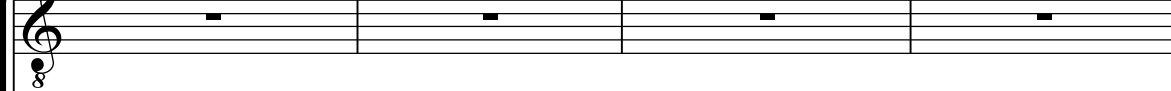
Bar.

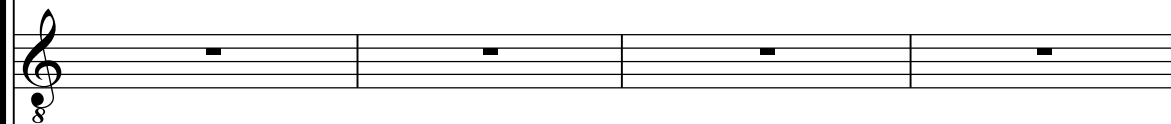
B.

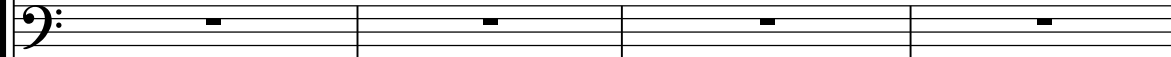
Tubular Bell


Ac. Guitar

165


TTT 

TM 


HM 

S. 


Do - mi - ne,

M-S. 

Do - mi - ne,

A. 

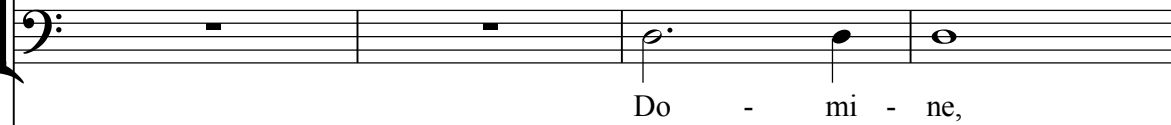
Do - mi - ne,

T. 

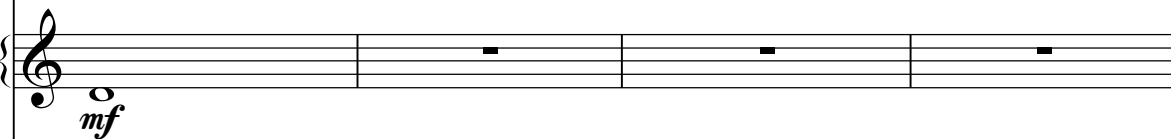
Do - mi - ne,

Bar. 

Do - mi - ne,

B. 

Do - mi - ne,

Tubular Bell 

*mf*

Ac. Guitar 

169

TTT

TM

HM

S. 

Do - mi - ne.

M-S. 

Do - mi - ne.

A. 

Do - mi - ne.

T. 

Do - mi - ne.

Bar. 

Do - mi - ne.

B. 

Do - mi - ne.

Tubular Bell

Ac. Guitar

173

TTT

TM

HM

S.

M-S.

A.

T.

Bar.

B.

Tubular Bell

Ac. Guitar